

الباب الخامس

الخلاصة والتداعيات والإفترحات

أ. الخلاصة

وبناءً على نتائج البحث، استخلصت الباحثة أن استخدام ChatGPT لا يؤثر كبير على قدرة الطلاب في الترجمة. وقد ثبت ذلك من خلال قيمة t_{hitung} التي تم الحصول عليها من خلال تحليل الانحدار البسيط واختبار الفرضية، وهي $t_{hitung} > t_{tabel} (1.915 > 2.021)$.

ب. التداعيات

١. التداعيات النظرية

تتعلق التداعيات النظرية بمساهمة هذا البحث في تطوير

النظرية في مجال الترجمة وتعلم اللغة العربية:

(أ) مساهمات في نظرية الترجمة

وتدعم نتائج هذه الدراسة النظرية القائلة بأن

التكنولوجيا القائمة على الذكاء الاصطناعي

يمكن أن تكون أداة للمساعدة في الترجمة. لقد

ثبت أن ChatGPT له تأثير كبير على إمكانية

الوصول

للطلاب، وهو ما يتوافق مع نظرية دور

التكنولوجيا في تحسين المهارات اللغوية.

(ب) نهج جديد لتعلم اللغة العربية

تعزز هذه الدراسة النظرية القائلة بأن أساليب

التعلم التي تدمج التكنولوجيا يمكن أن تزيد من

فعالية التعلم. في سياق الترجمة، يمكن أن يؤدي

استخدام الذكاء الاصطناعي إلى تسريع فهم

هياكل اللغة وتوسيع آفاق الطلاب في فهم

الاختلافات المختلفة للنص.

(ج) فرص تطوير نماذج التعلم القائمة على

التكنولوجيا

وتشير هذه النتائج إلى أن التعلم بمساعدة

التكنولوجيا يمكن أن يكون جزءًا من استراتيجية

تدريس اللغة، وخاصة في مجال الترجمة. يمكن

تطوير النظريات المتعلقة بالتعلم المدمج واستخدام

التكنولوجيا في التعليم بشكل أكبر من خلال

هذا البحث.

٢. التداعيات العملية

وتتعلق الآثار العملية بالفوائد المباشرة لنتائج هذه الدراسة

لمختلف الأطراف المشاركة في تعلم اللغة العربية والترجمة:

(أ) للمدرسين

يمكن استخدام نتائج هذه الدراسة كمرجع في

دمج *ChatGPT* كأداة لتعلم الترجمة، بحيث

يصبح الطلاب أكثر دراية باختلافات الترجمة

وهياكل اللغة.

(ب) للطلاب

يمكن استخدام *ChatGPT* كوسيلة لممارسة

الترجمة الذاتية. ومع ذلك، لا يزال الطلاب

بحاجة إلى تطوير مهاراتهم التحليلية حتى لا

يعتمدوا كليًا على التكنولوجيا.

(ج) للجامعة

يمكن للمؤسسات أن تفكر في الاستفادة من

تكنولوجيا الذكاء الاصطناعي في مناهج تعليم

اللغات الأجنبية.

(د) للباحثين في المستقبل

يمكن أن تكون نتائج هذه الدراسة أساسًا لمزيد

من البحث على نطاق أوسع، مثل مقارنة فعالية

أدوات الترجمة المختلفة القائمة على الذكاء

الاصطناعي أو فحص العوامل الأخرى التي تؤثر

على مهارات الترجمة لدى الطلاب.

ج. الإقتراحات

ومن المقترحات التي يمكن تقديمها في هذا البحث ما

يلي:

١. للجامعة

ومن خلال نتائج هذه الدراسة، يوصى بأن يوفر الحرم

الجامعي تدريبًا للطلاب أو المحاضرين حتى يتمكنوا من

استخدام هذه التكنولوجيا بشكل فعال في التعلم مع إعداد أنفسهم لعدم الاعتماد بشكل كبير على التكنولوجيا، حتى يستمروا في تطوير المهارات الأساسية في فهم اللغة يدويًا.

٢. للباحثين

ومن المتوقع أن يتم استخدام نتائج هذه الدراسة كمعلومات ومرجع لمزيد من الأبحاث. بالنسبة للباحثين المستقبليين، يوصى باستخدام أساليب بحث أكثر تنوعًا وإشراك عينات أكبر وأكثر تنوعًا.

مراجع البحث

المراجع باللغة العربية

أرة ماهر محمد قناوي, (٢٠٢٣) استخدم تقنير كأداة ذكية لتحليل البيانات في المكتبات, دراسة استكش

د. عبير محمد القحطاني, (٢٠٢٣) تحديات استخدام في التعليم الجامعي من وجهة نظر أعضاء هيئة التدريس

مفلحة, ل. (٢٠٢٣). الذكاء الاصطناعي في خدمة تعليم اللغة العربية لغير

الناطقين بها: تحديات تواجهها وآفاق مبشرة *International Conference for Postgraduate Students in Teaching Arabic Language, Literature and Linguistics, 1(1)*

مداس أحمد, (٢٠١١) الترجمة الطبيعة و الاحاء و التقويم

رغيم الأمم, (٢٠٢٠) أنماط الجملة الاسمية و الفعلية في القرآن الكريم (دراسة تحليلية وصفية)

المراجع باللغة الإندونيسيا

أنواع الترجمة. (2023). Ed Diyab, A.

Ardiyansyah, M, A. M. (2023). *Analisis Sentimen Dampak Perkembangan Artificial Intelligence (Ai) Pada Media Sosial Twitter Menggunakan Metode Support Vector Machine Dan Lexicon Based.*

Rachmayani, A.N. (2015). الترجمة, تعريفها, أنواعها, صعوباتها.

Ayuningtyas, I. (2017). *Studi korelasi antara hasil belajar ranah kognitif pada pembelajaran aqidah akhlaq dengan kedisiplinan siswa kelas viii di mts negeri ketanggungan brebes tahun ajaran 2016/2017.*

Bahasa, J. L., Sastra, B. D. A. N., In, K., & Ambon, I. (2024). *Jurnal lingue : bahasa, budaya dan sastra.*

Guna, D., Tugas, M., Kuliah, M., Arab, B., Pengampu, D., Ardiyanti, D. A., Rouf, A. A. (2021). *Makalah sifat dan mausuf.*

Handoyo, E. R., Handoyo, E. R., Sugiarto, J., Lolo, A., & Chai, K. (2023). *Identifikasi Pengaruh Penggunaan ChatGPT terhadap Kemampuan Berfikir Mahasiswa di Universitas Atma Jaya Yogyakarta Prodi Sistem Informasi Angkatan 2021. KONSTELASI: Konvergensi Teknologi Dan Sistem Informasi.*

Ismiyah, J. (n.d.). *Jumlah Ismiyah dan Fi'liyah: Definisi, Perbedaan, dan Contohnya.*

Istaqam, N. (2019). *Penerapan Metode Granada Terhadap Peningkatan Kemampuan Menerjemah Bahasa Arab Siswa Kelas Xi Ma Darul Hikmah Kota Bima*

Litualy, S. J., & Umkeketony, S. (2014). *Kemampuan awal dan kemampuan penerjemahan teks bahasa Jerman mahasiswa program studi pendidikan bahasa Jerman.*

Merliawati. (2007). *Kongres Linguistik Nasional XII. Metode, Strategi, Dan Teknik Penerjemahan: Sebuah Tinjauan Mendalam*, (June).

Molina, L., & Albir, A. H. (2002). *Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach*. Meta.

Noermanzah, -, Emzir, -, & Lustyantje, N. (2018). *President Joko Widodo's Rhetorical Technique of Arguing in the Presidential Speeches of the Reform Era*. *International Journal of Applied Linguistics and English Literature*.

Noermanzah. (2019). *Bahasa sebagai Alat Komunikasi, Citra Pikiran, dan Kepribadian*. *Prosiding Seminar Nasional Bulan Bahasa (Semiba)*.

Khoiroh, N.H. (2023). *Peran Teknologi dalam Mengurangi Konflik Bahasa: Tinjauan Solusi Digital*. *Jurnal Alfazuna : Jurnal Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*.

O'Neill, R. (2014). *Functional Equivalence Encyclopedia of Special Education*.

Qudrah, L., & Al, A.-T U. L. L. Ā. B. (2023). *Tadris Al- ' Arabiyyah*.

Setiawan, A., & Luthfiyani, U. K. (2023). *Penggunaan ChatGPT Untuk Pendidikan di Era Education 4.0: Usulan Inovasi Meningkatkan Keterampilan Menulis*. *JURNAL PETISI (Pendidikan Teknologi Informasi)*.

Lusiana, S. N. (2022) تنفيذ طريقة الترجمة في تعليم مهارة القراءة للصف السبع فيالمدرسة الثانوية المحمدية جيمولون

Syihabuddin. (2016). *Penerjemahan Arab-Indonesia Teori Dan Praktik*. *Journal of Chemical Information and Modeling*.

Ummah, M. S.(2021) العلاقة كفاءة الطلاب النحوية و ترجمة النصوص

العربية بمدرسة الإبراهيمي الثانوية الإسلامية منجار قرسيك

Wibowo, T. U. S. H., Akbar, F., Ilham, S. R., & Fauzan, M. S. (2023). *Tantangan dan Peluang Penggunaan Aplikasi Chat GPT Dalam Pelaksanaan Pembelajaran Sejarah Berbasis Dimensi 5.0*. JURNAL PETISI (Pendidikan Teknologi Informasi).

